

Rạch Giá ngày 10.12.1989.

Hình gọi: Hội Từ Nhân Chanh-Trí Công-Sân V.N.

- Bà chủ tịch: Khúc Minh Châu.

- Ông Phó chủ tịch: Nguyễn Hậu.

- Ông Tổng thư ký: Ban và K. H. Đoàn Thị Cường.

*

Tôi tên họ: DANH CHUỐC sinh năm 1930
cư ngụ tại ấp Năm Xã Thủy Liêm, Huyện Gò Quao,
tỉnh Kiên Giang (Việt Nam).

Trân trọng kính đón nay đến qui ông,
bà trong hội từ nhân chanh-trí công-sân
và gia đình tôi được bao lãnh thư liên từ chính-
trị trả lại trái cây.

Nguyên tôi trước đây là cán bộ chuyên trách
tư-túc phát triển nông-thôn tỉnh Kiên Giang được
chuyển gửi chịu vụ trồng ươm ấp Chanh-Hoa Xã Thủy-
Liêm, Huyện Gò Quao, tỉnh Kiên Giang đã bị bắt đi
cải tạo tại trại tập trung

từ ngày 01.05.1975 đến ngày 30.01.1976.

Lúc trở về nhà thì tại sân bị tiêu diệt cả.
Năm suốt thời gian tôi được thả cuộc sống của
tôi và gia đình rất khổ, khổ vất vả gặp nhiều
khó khăn. Bởi nguyên do thuộc diện từ nhân
chính-trị mà cuộc sống của tôi và gia đình phải
nghèo khổ.

Vì vậy tôi viết đơn này kính gọi đến qui ông
bà trong Hội từ nhân chính trị Công Sản Việt Nam
tại Hoa-Kỳ thường kết giúp đỡ cho tôi và gia đình
được bao lãnh thư từ nhân. Sao mà chanh, phũ rước
Công-Hoa Xã Hội chủ nghĩa Việt Nam đã thốt thườn
với chanh, phũ Hoa-Kỳ cho những người đã học tập
cải tạo được vượt cảnh tại đình cư sang Hoa-Kỳ.

Chân nhân cũng đi gồm có:

1. Chi Ba sinh năm 1941 (bố)

2. Chi Dư nt 1968 (con)

3. Danh San' sanh năm 1969 (còn)
4. Thi - Đa - nt. 1970 (")
5. Thi - Thiét - nt. 1972 (")
6. Thi - Thôi - nt. 1974 (")
7. Thi - Thiêng - nt. 1976 (")
8. Thi - Thiêng - nt. 1978 (")
9. Danh - Mạnh - nt. 1981 (")
10. Thi - Đồ - nt. 1983 (")

Xin thâu kính và biết ơn trước.

Nguyễn - Sơn .

Đình Hùng :

- 1 mẫu ghi tên từ nhân chính trị.
- 1 bản công bố trả từ, do.
- 1 giấy chứng chỉ.

Chức
Danh - Chức -



FORMER POLITICAL PRISONERS OF COMMUNIST VIET NAM ASSOCIATION

HOI CUU TU NHAN CHINH TRI CONG SAN VIET NAM
A California Non Profit Corporation 1380287-A501(c)(3) Organization 9581 168025

P.O. BOX 836, Westminster, California 92684-836

POLITICAL PRISONERS REGISTRATION FORM
(Mẫu ghi tên Tù Nhân Chính Trị)

This form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camp in Viet Nam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.
(Mục đích của mẫu này là xác định những người đã và đang bị giam cầm trong các "Trại Cải Tạo" ở Việt Nam để được phép vào Hoa Kỳ theo chương trình ra đi có trật tự.)

A. GENERAL BIOGRAPHY: (Photo if available)
(Lý lịch tổng quát, kèm ảnh nếu có)

- 1. Name: (Family name, middle, first) DAN H. CHUOC
(Họ và tên theo thứ tự Việt Nam)
- 2. Sex: Male. Date of Birth 19.30. Place of birth Xã Thủy Liêm Kiên Giang
(Phái) (Ngày sinh) (Nơi sinh)
- 3. Last position/Rank, Agency/Unit Cán Bộ Chi ứng trình tù tước phát triển
(Chức vụ/cấp bậc, Cơ quan/Đơn vị cuối cùng)

B. ARREST:
(Giam giữ)

- 1. Date & Place of Arrest: Bị bắt ngày 30.4.1975 tại xã Thủy Liêm
(Ngày nơi trình diện/bị bắt giữ)
- 2. Name, Location of Prisons or Re-education Camps: trại giam Huyện Đức Xuyên
(Tên địa điểm các trại giam)
- 3. Date of release or still in camps: được thả ngày 30.01.1976
(Ngày được thả hay còn bị giam)

C. FAMILY STATUS:
(Tình trạng gia đình)

- 1. Married or single: Đã gia đình
(Có gia đình hay độc thân)
- 2. If married, please complete names of Spouse & Children: Vợ Thi Ba sinh năm 1941 -
(Nếu có gia đình, xin điền thêm người vợ/chồng và các con)
Các con: Thi Hải, Thanh Sơn, Thi Đa, Thi Thiết, Thi Thời
Thi Thuần, Thi Hoàng, Đan Mạnh và Vũ Đức
- 3. Address of family: ấp Tân Hòa Xã Thủy Liêm Huyện Kiên Giang
(Địa chỉ gia đình)

D. APPLICANT:
(Người đứng đơn)

- 1. Name: Occupation:
(Họ và tên) (Nghề nghiệp)
- 2. Address and phone number:
(Địa chỉ và điện thoại)
- 3. Relationship with detainee:
(Liên hệ với tù nhân cải tạo)
- 4. Status in USA: Permanent resident US citizen
(Tình trạng cư trú)
- 5. Are you willing to sponsor the above detainee (If released)
(Ông, Bà có sẵn sàng đứng ra bảo trợ cho đương sự không?) Yes No

Date: Ngày 10.12.1979
(Ngày, tháng, năm)

Signature of applicant
(Chữ ký của người đứng đơn)

Chữ
Dan - Chuoc

ỦY BAN NHÂN DÂN CÁCH MẠNG
Huyện Gò Quao Tỉnh Kiên Giang
Số: 77/76

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập Dân Chủ Hòa Bình Trung Lập

BAN CÔNG BỐ TRẢ TỰ DO PHỤC HỒI QUYỀN CÔNG DÂN



Chủ tịch Ủy ban nhân dân cách mạng Huyện Gò Quao, tỉnh Kiên Giang

Chiều công bố số của chính phủ cách mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam và chính sách đối với binh sĩ, hạ sĩ quan, dĩ quân nhân viên ngũ quyền của Mỹ ngụy đã được tập trung quản lý cải tạo.

- Một vào sự học tập cải tạo tiên bộ của Anh: *Đanh Châu*
 tuổi *46* ở địa ấp *Nam*, xã *Thủy Cửu*, huyện
 . *Gò Quao* tỉnh *Kiên Giang* mang cấp bậc
 chức vụ *Trưởng ấp* đã được tập trung cải tạo quản lý.
- Căn cứ vào đề nghị của Ty An ninh và ban chỉ huy quản lý.

ỦY BAN NHÂN DÂN CÁCH MẠNG HUYỆN *Gò Quao*, TỈNH *Kiên Giang*
QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 : Trả tự do và phục hồi quyền công dân cho anh *Đanh Châu*
. tuổi *46* trở lại sinh hoạt
như mọi công dân khác.

Điều 2 : Anh *Đanh Châu* khi về địa phương phải ra sức
học tập, tiếp thu đường lối chủ trương cách mạng, đoàn kết
xón áp tích cực đóng góp vào công cuộc cách mạng xây dựng Tổ
Quốc.

Điều 3 : Ông chánh văn phòng Ty An ninh và ban chỉ huy quản lý chiếu
QUYẾT ĐỊNH thi hành.

ĐẠI LƯƠNG TAY
Cái trái : Cái trái



Ngày 30 tháng 1 năm 1976
ỦY BAN NHÂN DÂN CÁCH MẠNG HUYỆN



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ PHÁT-TRIỂN NÔNG-THÔN
NHA CÁN-BỘ

GIẤY CHỨNG-CHỈ

TẠI ĐOÀN CÁN-BỘ P.T.N.T

TỈNH CHƯƠNG-THIỆN
TỈNH-ĐOÀN CB.PTNT

THAM-CHIẾU : SVVT số : 07-XD/411/C/HSCB ngày
01-09-1967.

Số : -TD/PTNT/111/C

TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG
TỈNH-ĐOÀN CÁN-BỘ PHÁT-TRIỂN NÔNG-THÔN
CHƯƠNG-THIỆN



Chúng nhận DANH-CHUỘC ... sinh năm 1944 tại Thủy-Liêu ...

Căn-cước số 08244623 ... Cấp tại Chương-Thiện ngày 12-01-71

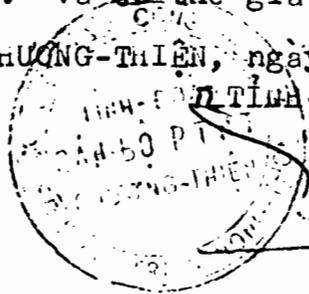
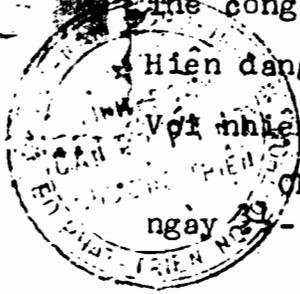
Thẻ công-vụ số ... cấp ngày ...

Hiện đang phục-vụ tại Xã Thủy-Liêu

Với nhiệm-vụ Cán-bo chương-trình tư-túc phát-triển

CHỨNG-CHỈ này có giá-trị từ ngày 01-01-1972 đến
ngày 31-01-1972 và có thể gia hạn từng tháng.

CHƯƠNG-THIỆN, ngày 01 tháng 01 năm 1972



[Handwritten signature]

HUYỀN-VĂN - SN

TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG
[Handwritten signature]

: KIỂM-NHẬN
Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ ngày 01-03-1972 đến 31-03-1972
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG,
:

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ:
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197..:
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ:
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197..:
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ:
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197..:
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ:
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197..:
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ:
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197..:
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ:
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197..:
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

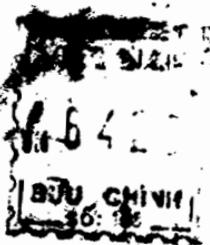
KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ:
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197..:
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

KIỂM NHẬN

Giấy này được gia hạn hiệu lực kể từ:
ngày ...-...-197.. đến ...-...-197..:
TỈNH-ĐOÀN-TRƯỞNG

Danh. Chươc
FROM: Ấp. Thanh. Hoa
Xã. Thủy. Biền
Huyện. Lạc. Quan, Tỉnh. Quảng. Bình



Máy Bay
Par Avion



TO: MISS KHUC MINH THU
P.O. BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205-0635
U.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL